

一、主任的話

由國立中山大學外文系暨英語文教學中心和美國在台協會高雄分處（Kaohsiung Branch Office, American Institute in Taiwan）所共同主辦的「2018全國大專校院英文演講暨高中生英文詩歌朗誦競賽」圓滿落幕。感謝美國在台協會處長鄺英傑（William Brent Christensen, Director of the American Institute in Taiwan）先生、美國在台協會高雄分處處長歐雨修（Matthew O'Connor, Kaohsiung Branch Chief of the American Institute in Taiwan）先生、美國在台協會高雄分處文化新聞組組長麥秋野（Peter McSharry, Branch Public Affairs Officer of the American Institute in Taiwan）先生以及中山大學國際事務處郭志文處長蒞臨致詞、親頒獎狀予得獎者並合影。同時也萬分感謝Rudy（偉文）、佳容、Selim、瑞華四位主辦老師、協辦助理禹彤、偉華、評審嘉賓們、主持人家瑋、中山大學所有參與工作團隊的同學們、以及參賽同學和帶隊的老師與家長。最後亦感謝鼓勵或訓練校內學生（含English major 和 non-English majors）參賽的所有系上老師。

期中考過後，學期已經過了一大半，距離快樂寒假的腳步也更近了，期待大學部同學們能繼續專心於學業，碩博班同學都能順利寫出論文。也請系友們與我們保持聯繫，繼續支持外文系。最後預祝老師們申請科技部計畫順利成功。

—盧莉茹系主任

二、系所近況

◆ 重要公告

- 108學年度碩士班招生考試報名日期為107年11月26日中午12:00～12月12日下午5:00，報名網址：<http://exm.oaa.nsysu.edu.tw/files/11-1005-2039.php>。歡迎大家踴躍報名及協助宣傳。海報請見本通訊第7頁。
- 「2018全國大專院校英文演講暨高中生英文詩歌朗誦競賽」已於107年11月16日圓滿落幕，此次大專英語相關科系組共有20名同學報名參賽、大專非英語科系則有17組，而高中組更有78名同學報名。此競賽的得獎名單、新聞稿及照片請見本通訊第8至12頁。
- 科技部108年度「專題研究計畫補助案（大批）」，自**即日起至108年1月1日（星期二）前完成線上申請作業**，本案本校聯絡人：研發處吳怡欣小姐（分機：2613）。
- 科技部108年度「補助人文學及社會科學學術性專書寫作計畫」，自**即日起至108年1月2日（星期三）前完成線上申請**，本案本校聯絡人：研發處吳怡欣小姐（分機：2613）。
- 科技部108年度「優秀年輕學者研究計畫補助案」，自**即日起至108年1月1日（星期二）前完成線上申請**，本案本校聯絡人：研發處吳怡欣小姐（分機：2613）。
- 教育部108學年「大專校院教師教學實踐研究計畫」，徵件時間自即日起至12月9日下午11時59分止受理線上申請（<https://tpr.moe.edu.tw/login>），本校本案承辦人：教務處柯杏樺小姐（分機：2166）。

◆ 教師動態

- 恭賀本系賴怡芄助理教授獲本校新進教師獎勵。
- 恭賀本系白士禮助理教授獲本校新進教師獎勵。

◆ 學生動態

- 恭喜外文系郭韋辰同學獲得「2018全國大專院校英文演講暨高中生英文詩歌朗誦競賽」大專組英語相關科系佳作！
- 外文系女籃本學期練球時間為每週一晚上6:00到9:00及每週四上午7:00到8:30，歡迎各位同學參加！近期外文系女籃獲得本校系際盃季軍，恭喜外文系女籃！



- 外文系女排本學期練球時間為每週二、四晚上 6:00，歡迎各位同學參加！近期本系女排獲得聯盟賽亞軍，新生盃排球賽亦有不錯表現！恭喜外文系女排！



- 外文系男籃本學期練球時間為每週三晚上及每週日下午，歡迎各位同學參加！近期本系男籃參加聯盟賽表現頗佳，讓我們期待外文系男籃的戰績！



◆ 系友動態／資訊

- 恭賀本系大學部 74 級畢業系友何燕玲榮獲本校 107 學年度傑出校友（文化藝術類）。
- 恭賀本系博士班畢業生許明榮獲本校 107 學年度「博士研究生畢業論文獎」。

◆ 學程動態

歡迎同學們選修加入以下學程，只需至教務處整合學程網頁上填單後印出申請表（網址：<http://www.stuapp.nsysu.edu.tw/stuapprep/studentApplication.asp?selform=g3>），並將紙本送至外文系陳美菁助教（分機：3132），即可成為學程的家族成員。

- 「西洋經典文學與文化學程」，網頁：<http://wcc.strikingly.com/>（負責人李祁芳老師，業務助理林柏豪，email: wcc.nsysu@gmail.com）。
- 「法國語言、文化與社會學程」，網頁：<http://www2.nsysu.edu.tw/FSC/>（負責人盧莉茹老師）。
- 「日本研究學程」，網頁：<http://jsc.zephyr.nsysu.edu.tw/bin/home.php>（負責人歐淑珍老師）。
- 「翻譯學程」，網頁：http://www.zephyr.nsysu.edu.tw/course/super_pages.php?ID=course5（業務承辦人孫翔惠小姐，Shiang_hui@mail.nsysu.edu.tw，分機 3133）。
- 「語言學學程」，網頁：http://www.zephyr.nsysu.edu.tw/course/super_pages.php?ID=course4（業務承辦人孫翔惠小姐，Shiang_hui@mail.nsysu.edu.tw，分機 3133）。

三、選讀公告

◆ 五學年學碩士

- 本校大學部學生申請五學年學碩士之時程約在每年寒假，有興趣申請的同學可於三年級下學期留意學校公告。**107學年度申請時間：108年1月28日~2月18日。**



歡迎申請
外文系五學年學碩士

五學年學碩士有什麼好處?
學生通過五學年學碩士申請後，其在大學期間所修習之研究所課程，於本系碩士班入學後可以申請學分抵免，大大縮短碩士班修業時間。

五學年學碩士生可獲獎學金嗎?
取得五學年學碩士資格之碩士班預備研究生於入學後可獲得**12萬元獎學金**。

要如何申請?
學士班學生於三年級寒假期間（依校行事曆公告時間），向本系碩博士班委員會提出申請，通過後即為碩士班預備研究生。預研究生須於畢業當年度參加本系碩士班甄試或考試，通過後始正式取得碩士班研究生資格。

需要準備哪些審查資料?
申請時需至教務處網頁下載申請表，連同大學歷年成績單、學期報告1~2份、及教師推薦信2封送至外文系系辦即可。

歡迎大家踴躍申請!!!

◆ 碩士選讀博士班

- 本系碩士生修業一學期以上且成績優異，可申請選修讀博士學位，申請時間於每年寒暑假期間公告。惟每年開放名額不固定，故有興趣選讀的同學，可洽詢系辦鈺芳助理，或留意本系公告。

四、留學資訊

- 若碩士班同學們有意出國研讀博士學位，可踴躍申請該項獎助，網址如下：
<https://educationusa.state.gov/scholarships/fulbright-graduate-study-grants>
<http://www.fulbright.org.tw/dispPageBox/CtEn.aspx?ddsPageID=FOSEENGBBD>
<http://www.fulbright.org.tw/dispPageBox/CtCh.aspx?ddsPageID=FOSECHIABAD&>

五、活動訊息

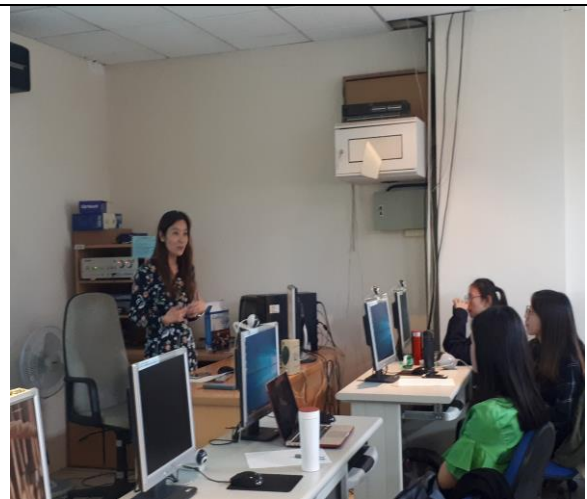
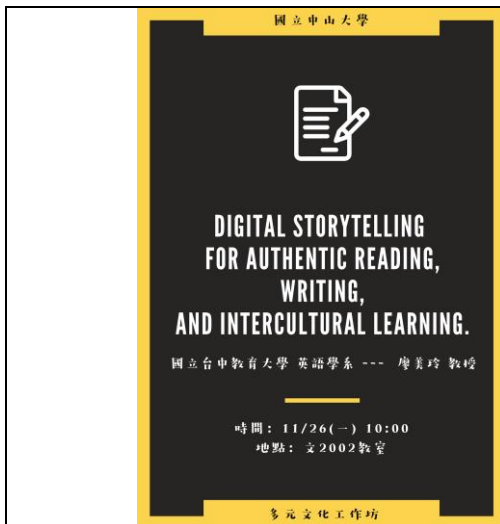
◆ 外文系演講

- 講題：中文文件語言特徵分析工具—CRIE的發展與應用
主講人：張道行副教授（國立高雄科技大學資訊工程學系）
主持人：徐淑瑛教授（中山大學外文系）
時間：107年11月13日（二）10:00~12:00
地點：文3005





■ 本學期「多元文化工作坊」已於11月26日結束，感謝台中教育大學廖美玲教授、國立中山大學施智閔老師、黃舒屏老師、李佳容老師、賴怡芄老師出席演講，也感謝莉茹主任以及所有與會的教師及同學們。



六、英語教學中心

◆ 自學園

■ 歡迎同學至自學園網頁使用線上作文批改軟體「批改網」(網址：http://zephyr.nsysu.edu.tw/self_access/2/)。

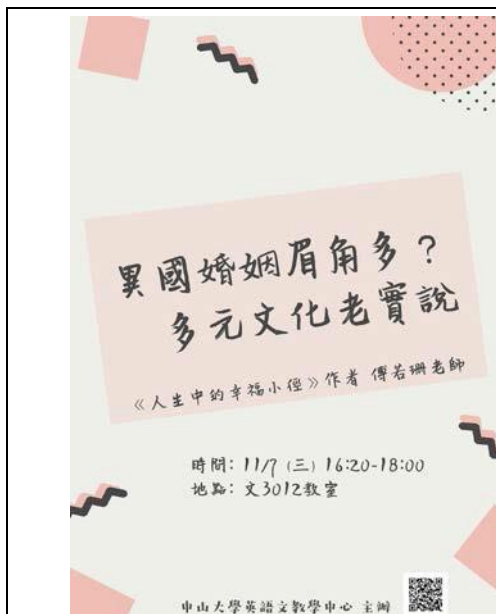
■ 講座

講題：異國婚姻眉角多？多元文化老實說

講者：傅若珊老師（《人生中的幸福小徑》作者）

時間：11/07(三) 16:20-18:00

地點：文3012教室



講題：輕鬆學商業英文-實務與運用

講者：楊千瑩老師（文藻外語大學英國語文系專任講師）

時間：11/14(三) 16:20-18:00

地點：文3012教室



講題：Sherlocked--新世紀福爾摩斯解鎖
講者：白舜羽老師（專欄作家與譯者）
時間：11/28(三) 16:20-18:00
地點：文3012教室



《中山外文通訊》歡迎大家提供活動消息！ Contact us: forzaa@mail.nsysu.edu.tw

108學年度

國立中山大學 外國語文學系 碩士班招生考試

文學組

北美原住民文學	中世紀與文藝復興文學	生態論述
族裔美國文學	十八、十九世紀英國文學	失能研究
加拿大文學	新興英文文學/後殖民論述	翻譯研究
愛爾蘭文學	早期美國文學	英美自然書寫
烏托邦文學	當代文學文化	文學與哲學

應用語言學組

語用學	跨文化溝通	創造力與外語教學
句法學	語言測驗	外語教學與科技
語音學	數位學習與溝通	英語教學研究
語言與科技	訊息結構研究	譬喻、認知與創意
語言與社會	第二語言音韻習得	言談分析

在西子灣, 我們—
探索英美文學的美麗新世界
窺探語言溝通的實務與創意

全臺第二 連續四年(2015、2016、2017、2018) QS World University Rankings by Subject, English Language and Literature。

- 國立中山大學為教育部補助頂尖研究型大學，師資陣容堅強，多為外文及語言學專門各領域知名學者。
- 本系教師勤於發表出版研究成果，獲得科技部補助專題研究計畫件數比例名列全國前茅。
- 課程覆蓋面廣，從「中世紀英國文學」到「當代美國文學」、從「言談分析」到「外語教學與科技」，可謂多元豐富。
- 本校位於西子灣，校園處於柴山自然生態園區，周遭多文化景觀，鄰近駁二藝術特區，人文氛圍濃郁。

簡章公告：107年11月上旬

網路報名：107年11月26日~12月12日

招生網址：<http://exm.oaa.nsysu.edu.tw/files/11-1005-2039.php>

以上日期依招生簡章為準

/獎學金/

- 優秀研究生獎學金4~8萬元
- 論文發表獎勵
- 研究助理或教學助理助學金

/選修讀博士學位/

本所文學組碩士生得依規定申請逕行
修讀本系博士學位

招生網址



【2018 全國大專院校英文演講暨高中生英文詩歌朗誦競賽】圓滿落幕，恭喜以下得獎同學！

大專組(非英語相關科系)		
名次	學校	姓名
第一名	國立屏東科技大學	陳品樺
第二名	國立中山大學	林柔螢
第三名	國立屏東科技大學	甘孟亞
		呂竹萱
優選	國立中山大學	陳沁彬
優選	國立屏東科技大學	蕭子修
佳作	國立中山大學	邱亮諭
佳作	國立屏東科技大學	高婕瑜
佳作	國立屏東科技大學	桂寧遠

大專組(英語相關科系)		
名次	學校	姓名
第一名	國立台灣科技大學	鄭馨
第二名	輔英科技大學	張天愛
第三名	國立彰化師範大學	林嘉君
優選	國立台灣科技大學	吳文瑾
優選	樹德科技大學	許芳慈
佳作	國立中山大學	郭韋辰
佳作	文藻外語大學	張紹仁
佳作	文藻外語大學	蔡孟潔

高中組		
名次	學校	姓名
第一名	國立科學工業園區實驗高級中學	林昱佑

第二名	台南市德光高級中學	鄭苡婕
第三名	振聲高中	杜柔
優選	台南市德光高級中學	廖品茜
優選	國立新竹高級中學	周恆緯
佳作	國立員林高級家事商業職業學校	李昀蓁
佳作	臺北市立士林高級商業職業學校	余冠錚
佳作	臺中市立臺中第二高級中學	曾 閱

「2018全國大專院校英文演講暨高中生英文詩歌朗誦競賽」新聞稿

「2018全國大專院校英文演講暨高中生英文詩歌朗誦競賽」於11月16號畫下完美句點。本盛大賽事由國立中山大學外文系暨英語文教學中心與美國在台協會高雄分處（American Institute in Taiwan, Kaohsiung Branch Office）所共同主辦。為慶祝台美關係邁向第40周年，本年度特定競賽主題為「美國與台灣：立穩根基·共創未來（“U.S. and Taiwan: Strong Foundation-Bright Future”）」。此次決賽萬分榮幸有美國在台協會處長（Director of the American Institute in Taiwan）鄺英傑（William Brent Christensen）先生、美國在台協會高雄分處處長（Branch Chief of the American Institute in Taiwan）歐雨修（Matthew O'Connor）先生與中山美國中心主任兼國際事務處處長郭志文先生特別蒞臨指教，親自鼓勵台灣青年探討台美關係之歷史脈絡、未來發展，並增進台美文化交流與合作情誼。

由於歷年來賽事好評不斷，本次競賽集結各方高手踴躍參加，報名人數破百。2018年大專英語相關科系組共有20名同學報名參賽、大專非英語科系則有17組，而高中組更是有78名同學報名！決賽當天，每位參賽者皆拿出看家本領在演講台上大展身手。競賽當中，大專組的學生們的演講內容豐富多元，分別透過音樂、舞蹈、旅遊、電影、運動、飲食、文化差異、外交發展、歷史脈絡與台美教育異同等觀點切入本次演講比賽主題。高中組的同學們則用抑揚頓挫的音韻詮釋英美詩歌。在這場全國性的比賽中，參賽同學不僅能訓練英文台風，更可相互學習、觀摩，可謂一舉兩得！

「2018全國大專院校英文演講暨高中生英文詩歌朗誦競賽」非常榮幸能邀請到美國在台協會高雄分處文化新聞組組長（Branch Public Affairs Officer of the American Institute in Taiwan）麥秋野（Peter McSharry）先生、傅爾布萊特學術交流基金會（Fulbright Taiwan Foundation for Scholarly Exchange）羅倫·曼寧老師（Ms. Lauren Manning）與蔻依·羅德曼老師（Ms. Chloe Rodman）、中山大學田偉文教授（Prof. Rudolphus Teeuwen）、中山大學溫惠珍教授、逢甲大學王大維教授、南台科技大學石耀西教授、義守大學泰利·保羅教授（Prof. Paul Talley）與屏東大學金大衛教授（Prof. David Gordon）擔任大專組與高中組的評審。本賽事能夠圓滿達成也需感謝背後不可或缺的競賽籌備委員兼初審委員，包含本校外文系系主任盧莉茹教授、田偉文教授、李佳容教授、白士禮教授（Prof. Selim Ben Said）與陳瑞華教授。

本場全國性賽事隨著頒獎典禮進入尾聲，特請美國在台協會鄺英傑處長、歐雨修高雄分處處長致辭並擔任大專組與高中組的頒獎人，兩位處長親頒獎狀予得獎者並合影。本賽事於全體評審、嘉賓與參賽者的大合照下圓滿落幕。



評審會議



美國在台協會(AIT)處長酈英傑
(William Brent Christensen) 先生致詞



美國在台協會(AIT)高雄分處文化新聞組組長麥
秋野先生(Peter McSharry)致詞



中山大學美國中心暨國際事務處處長
郭志文教授致詞



中山大學外文系系主任盧莉茹教授致詞



競賽籌備團隊leader
田偉文教授(Prof. Rudolphus Teeuwen)致詞



競賽籌備委員
白士禮教授(Prof. Slim Ben Said)致詞



高中組精采演說



大專組(非英語相關科系)精采演說



大專組(英語相關科系)精采演說



評審問答



評審問答



屏東大學金大衛教授
(Prof. David Gordon) 講評



羅倫·曼寧 (Ms. Lauren Manning) 老師講評



寇依·羅德曼 (Ms. Chloe Rodman) 老師講評



美國在台協會高雄分處處長歐雨修 (Matthew O'Connor) 先生與高中組得獎者合照



鄺英傑處長與大專(非英語相關科系)組得獎者合照



全體嘉賓與參賽者合照



鄺英傑 AIT 台北處長、歐雨修 AIT 高雄分處處長、郭志文國際長、莉茹主任、Rudy 老師、全體評審與全體得獎者合照



開閉幕現場